
INDICE.

	Págs.
Preliminar	I
I. Escrito de Fray Antonio Flores entregando a la autoridad eclesiástica unos libros. (1549?)	1
II. Censura y prohibición de la Doctrina del Ilustrísimo Don Fray Juan de Zumárraga, Obispo de México. (1559).....	1
III. Proceso seguido por la Justicia Eclesiástica contra Fray Maturino Gilberti por la publicación de unos Diálogos de doctrina cristiana en lengua tarasca (1559 a 1576).	4
1. El Obispo de Mechoacán	4
2. Mandamiento del Arzobispo Fray Alonso de Montufar, a fin de que todos los que tengan libros los presenten para su examen	5
3. Notificación a Fray Alonso de la Veracruz.	6
4. Dictamen de Pérez Gordillo Negrón, en contra de los Diálogos de doctrina cristiana de Fray Maturino Gilberti.....	6
5. Mandamiento del Arzobispo Fray Alonso de Montufar prohibiendo la doctrina cristiana de Fray Maturino y ordenando que se recoja	7
6. Notificación al impresor Juan Pablo y a otras personas.....	8
7. Orden para que Martín de Aranguren entregue los libros que tiene.....	8
8. Declaración de Aranguren.....	9
9. Parecer de Francisco de la Cerda y Diego Pérez Gordillo, acerca de la obra de Maturino	9
10. Cap. de la obra traducida de la lengua tarasca acerca de la adoración de las imágenes	9

	Págs.
nes.....	11
11. Otra traducción del diálogo.....	12
12. Juramento de intérpretes en lengua tarasca, para examinar ciertos indios.....	13
13. Declaración de Cristóbal Tapaqua, testigo.....	14
14. Juramento de los testigos.....	15
15. Declaración de Juan Yozi, testigo.....	15
16. Declaración de Gaspar Baquimcho, testigo.....	16
17. Declaración de Francisco Hanguxaqua, testigo.....	17
18. Solicitud del Obispo Don Vasco de Quiroga para que se manden examinar los diálogos de Gilberti.....	18
19. Carta de Fray Juan de Medina.....	18
20. Confesión de Fray Maturino.....	19
21. Prosigue la audiencia.....	21
22. Acusación contra el Obispo de Michoacán Don Vasco de Quiroga.....	25
23. Carta del Ilmo. Señor D. Antonio Ruiz Morales y Molina 3er. Obispo de Michoacán al Inquisidor Pedro Moya de Contreras.....	27
24. Copia certificada de la Real Cédula, mandando recoger el libro de Fray Maturino..	27
25. Carta remitida por el Chantre de Michoacán al Inquisidor Moya de Contreras y recibida por éste en México a 27 de noviembre de 1561.....	30
26. Cédula Real ordenando al Arzobispo de México que se vuelvan a examinar los diálogos de Fray Maturino.....	30
27. Solicitud presentada en México a 11 de agosto de 1575 ante el Señor Inquisidor Lic. Bonilla en su audiencia de la mañana.	31
28. Calificación de las proposiciones contenidas en los «Diálogos» de Fray Maturino Gilberti.....	32
29. Carta del Santo Oficio de México al Consejo de la General Inquisición en Sevilla.	35
30. Fragmento de una carta al Consejo de la Inquisición en Sevilla, 30 de junio de 1588.	37
IV. Proceso seguido contra Antón, sacristán, por haberse robado ciertos libros prohibidos, que se habían recogido y estaban depositados en la iglesia de Zacatecas.....	38
1. Auto ordenando la averiguación del delito.	38

	Págs.
2. Declaración del sacristán.....	38
3. Declaración de Pedro, testigo, indio.....	42
4. Declaración de Francisco.....	43
5. Declaración de Juan Janocua.....	44
V. Información contra Gil de Mesa por un libro que se le recogió. (1561).....	42
VI. Proceso del Fiscal contra Alonso de Castilla sobre ciertos libros prohibidos. 1564...	48
1. Denuncia de Fray Bartolomé de Ledesma.	47
3. Declaración de Alonso Losa, librero, testigo.....	48
3. Declaración de Francisco Terrazas, clérigo, testigo.....	50
4. Embargo de los libros prohibidos que tenía Alonso de Castilla.....	51
5. Declaración del testigo Juan de Salcedo, estudiante.....	52
6. Orden de prisión contra Alonso de Castilla.....	53
7. Escrito de Alonso de Castilla pidiendo libertad bajo fianza.....	53
8. Secuestro de los bienes de Alonso de Castilla.....	53
9. Nómbrase depositario de los bienes a Casolo de Góngora, sillero.....	55
10. Confesión de Alonso de Castilla.....	56
11. Solicitud de libertad bajo fianza.....	58
12. Nombramiento de defensor.....	58
13. Nueva solicitud de Alonso de Castilla para que se le ponga en libertad bajo fianza.	59
14. Libertad bajo fianza.....	59
15. Fianza de carcelería.....	59
16. Pedimento del Fiscal contra Alonso de Castilla.....	69
17. Auto.....	62
18. Declaración de Alonso de Castilla.....	62
19. Solicitud de libertad bajo fianza.....	63
20. Licencia para que salga a misa.....	63
21. Escrito del Promotor.....	63
22. Notificación a Alonso Castilla.....	64
23. Escrito de defensa de Alonso de Castilla..	65
24. Petición del Fiscal.....	66
25. Escrito del defensor y auto del Juez.....	68
26. Se señala término de prueba.....	69
27. Notificación a Alonso de Castilla.....	69

	Págs.
28. Notificación a Diego de Belmar...	69
29. Solicitud de Alonso de Castilla para que se prorrogue el término probatorio	70
30. Escrito del Fiscal	70
31. Ratificación de la fianza	71
32. Probanza por parte de Alonso de Castilla.	72
33. Declaración de Alvaro de Zamora	73
34. Declaración de Lorenzo de Aliste	74
35. Declaración de Antonio de Villarruel	75
36. Interrogatorio para los testigos contra Alonso de Castilla	75
37. Declaración de Alonso de Losa	77
38. Declaración de Juan de Salcedo	77
39. Declaración de Francisco de Terrazas, clérigo	78
40. Pedimento del Fiscal de que se dé por concluso el término de prueba	79
41. Las partes renuncian el término de publicación	79
42. Sentencia contra Alonso de Castilla	80
43. Notificación a Alonso de Castilla	80
44. Tasación de costas	80
VII. Consulta sobre cuáles libros religiosos hay traducidos en lenguas indígenas y si los pueden tener los indios	81
A.—Parecer de Fray Alonso de Molina	81
B.—Parecer de Fray Bernardino de Sahagún	82
C.—Parecer de Fray Domingo de la Anunciación	83
D.—Parecer de Fray Juan de la Cruz, Vicario Provincial del Santo Evangelio	85
VIII. Proceso contra Pedro Ocharte, imprimeador, natural de la villa de Roan en Normandía, en los reinos de Francia, vecino de México. (1572)	85
1. Denuncia contra Pedro Ocharte	85
2. Presentación de la denuncia	86
3. Auto de Prisión	86
4. Orden de prisión contra Pedro Ocharte	87
5. Prisión	87
6. Embargo de papeles	87
7. Declaración de Leonardo Fragoso	88
8. Ratificación de Leonardo Fragoso	90
9. Adición a la declaración de Leonardo Fragoso	90

	Págs.
10. Declaración de Martín de Puyana	91
11. Sigue la declaración de Puyana	93
12. Ratificación de Martín de Puyana	94
13. Declaración de Alonso Núñez, escribano	94
14. Prosigue la declaración de Alonso Núñez	96
15. Declaración de Antonio de Salas	96
16. Ratificación	97
17. Calificación de palabras	98
18. Carta de Pedro Ocharte a María de Sanzoric, su mujer	98
19. Declaración de Pedro Ocharte.—Su genealogía	100
20. Se da papel al reo	102
21. Continúa la declaración de Pedro Ocharte	102
22. Prosigue la declaración de Pedro Ocharte	105
23. Prosigue la declaración de Pedro Ocharte	109
24. Prosigue la declaración de Pedro Ocharte	111
25. Ratificación de sus declaraciones	113
26. Aceptación del Fiscal	114
27. Audiencia con Pedro Ocharte	114
28. Tercera monición	114
29. Audiencia pedida por Pedro Ocharte	114
30. Compañía para el preso	117
31. Aceptación del Fiscal	117
32. Audiencia	117
33. Acusación	118
34. Juramento	119
35. Nombramiento de defensor	121
36. Ratificación ante honestas personas	122
37. Audiencia	123
38. Publicación de testigos que deponen contra Pedro Ocharte, impresor de libros, vecino de México	123
39. Juramento	124
40. Licencia para libertad bajo fianza	125
41. Fianza	125
42. Escrito del Fiscal oponiéndose a la libertad caucional	126
43. Auto mandando se cumpla lo proveído	126
44. Libertad caucional del reo	127
45. Audiencia para sentencia a tormento	127
46. Audiencia para la notificación de la sentencia de tormento	128
47. Tormento	129
48. Potro y agua	130

	Págs.
49. Audiencia y libertad del reo	132
50. Votos.....	132
51. Sentencia.....	132
52. Pronunciación de la sentencia.....	
53. Carta de Nicolás de Alaver cobrando cierta cantidad a Pedro Ocharte.....	133
54. Obligación de Nicolás de Alaver a favor de Diego de Agundez por cuenta de Pedro Ocharte.....	134
55. Escrito de Jorge de Arando cobrando cierta cantidad a Pedro Ocharte.....	136
56. Declaración de Pedro Ocharte.....	136
57. Otro escrito de Jorge de Arando.....	137
58. Declaración de Pedro Ocharte.....	137
59. Escrito del depositario	138
60. Informe de Pedro Ocharte.....	138
61. Cartas de Diego de Sanzores sobre los bienes de Pedro Ocharte.....	140
62. Escrito de Pedro Ocharte reclamando objetos de su propiedad embargados a Juan Ortiz	141
63. Declaración de Juan Ortiz	141
IX. Proceso contra Juan Ortiz, Imaginario e impreso, natural del Obispado de Gen, en Francia, vecino de México. Abogado: el Dr. Vique. Votado a tormento sobre lo testificado.—Executado y negó, destierro y pena pecuniaria. (1572).....	142
1. Denuncia contra Juan Ortiz	142
2. Presentación de la acusación.....	142
3. Auto de prisión.....	143
4. Mandamiento de prisión.....	144
5. Prisión de Juan Ortiz	144
6. Testificación de Leonardo Fragoso contra Juan Ortiz.....	144
7. Sigue la testificación de Leonardo Fragoso.....	146
8. Ratificación de la declaración de Leonardo Fragoso.....	150
9. Declaración de Arias de Valdés, Nuncio del Santo Oficio	150
10. Testificación de Juana de Camargo contra Juan Ortiz, sacado del primer cuaderno..	151
11. Ratificación.....	154
12. Testificación de Martín de Puyana contra	

	Págs.
Juan Ortiz, sacada del primer cuaderno..	154
13. Sigue la testificación de Martín de Puyana.	157
14. Ratificación	161
15. Testificación de Pedro Ocharte contra Juan Ortiz	162
16. Ratificación de la declaración de Pedro Ocharte.....	162
17. Testificación original de María Sanzoris..	163
18. Continúa la declaración de María Sanzoris.	164
19. Ratificación de su dicho ante honestas personas.....	165
20. Testificación original de Hipólita, alias Inés Gutiérrez.....	165
21. Sigue la declaración de Hipólita.....	167
22. Ratificación de su dicho ante honestas personas.....	167
23. Testificación original de Juana de Solórzano	168
24. Testificación original de Ximón de Matoso.	168
25. Testificación original de Cristóbal García.	169
26. Calificación de los teólogos a las proposiciones de Juan Ortiz	170
27. Calificación de los teólogos a otras proposiciones de Juan Ortiz.....	171
28. Primera Audiencia.....	174
29. Monición	176
30. Silencio de Cárcel.....	176
31. Audiencia.....	176
32. Segunda Monición.....	176
33. Audiencia.....	177
34. Tercera Monición	177
35. Audiencia.....	178
36. Aceptación del Fiscal	180
37. Audiencia con Juan Ortiz.....	180
38. Acusación del Fiscal Inquisidor Licenciado Bonilla.....	181
39. Contestación de Juan Ortiz a la acusación del Fiscal.....	184
40. Audiencia con Juan Ortiz.....	186
41. Segunda acusación del Promotor Fiscal contra Juan Ortiz.....	186
42. Contestación de Juan Ortiz a la segunda acusación del Fiscal	187
43. Nombramiento de letrado al Doctor Vique.	188
44. Juramento del abogado.....	188

45.	Comunicasele la causa	188
46.	Parecer del Fiscal	188
47.	Notificación	189
48.	Juan Ortiz pide aclaración sobre lo actuado	189
49.	Ampliación de sus declaraciones	189
50.	Amonestación a Juan Ortiz	190
51.	Audiencia con el reo	191
52.	Publicación de testigos que deponen contra Juan Ortiz	191
53.	Contestación de Juan Ortiz a los cargos de los testigos	200
54.	Aceptación del Fiscal	203
55.	Audiencia del Abogado	203
56.	Comuníquese la causa	203
57.	Audiencia con el Abogado	204
58.	Audiencia	204
59.	Monición	204
60.	Audiencia con el abogado	205
61.	Escrito del Doctor Vique en defensa de Juan Ortiz	205
62.	Otro escrito del Doctor Vique en defensa de Juan Ortiz	206
63.	Traslado al Fiscal y notificación	208
64.	Defensas. Testigos de descargo	208
65.	Audiencia con el Abogado	213
66.	Notificación	213
67.	Votos	214
68.	Audiencia	214
69.	Monición	214
70.	Sentencia de tormento	216
71.	Pronunciación de la sentencia	216
72.	A.—En la Cámara del tormento	217
	B.—Tormento en los brazos	217
	C.—Potro y agua	218
	D.—Garrotes mojados recorridos y más apretados	219
73.	Votos	220
74.	Sentencia	221
75.	Pronunciación de la sentencia	226
76.	Abjuración	227
77.	Declaración de la abjuración	227
78.	Secreto y aviso de cárcel	227
79.	Carta presentada en México el 22 de marzo de 1574 ante el Ilmo. Sr. Dr. Pedro Moya de Contreras, electo Arzobispo de Mé-	

	xico, pidiendo prórroga para salir al destierro	228
80.	Licencia del Inquisidor	229
81.	Fianza	229
82.	Recibo de la multa	230
83.	Escrito presentado por Hernando Muñoz, cantor, en 24 de septiembre de 1572, ante el Señor Inquisidor Doctor Moya de Contreras, pidiendo le devuelva Ortiz un libro	230
84.	Audiencia	230
85.	Escritura de obligación de Juan Ortiz a favor de Hierónimo López	231
86.	Escrito presentado por Gerónimo López ante el Sr. Inquisidor Moya de Contreras en su audiencia de la mañana en XI de abril de 1572	232
87.	Información	232
88.	Auto	234
89.	Escritos presentados en 23 de abril de 1572 años, ante el Sr. Inquisidor Pedro Moya de Contreras en su audiencia de la tarde	234
90.	Escrito presentado en México a 6 de julio de 1572 años ante el Sr. Inquisidor Dr. Moya de Contreras en su audiencia de la mañana	235
91.	Escrito presentado en 30 de Marzo de 1573 años ante el Sr. Inquisidor Dr. Moya de Contreras en su audiencia de la mañana, para que devuelva a Pedro Charre unas matrices	236
92.	Cuenta de honorarios de Juan Ortiz	237
93.	Cuenta de Juan Ortiz con Ocharte	237
94.	Escrito presentado el 21 de febrero de 1572 años ante el Sr. Inquisidor Moya de Contreras en su audiencia de la mañana	238
95.	Escrito presentado en México a 26 de febrero de 1572 ante el Sr. Inquisidor Dr. Moya de Contreras en su audiencia de la mañana, por el contenido en ella, que juró ser verdad y no saber de otros bienes	239
96.	Escrito de Antonio de Salas denunciando bienes de Juan Ortiz	240
97.	Declaración de Juan Ortiz	240
98.	Solicitud de Alonso García para que Ortiz le devuelva una espada	240

	Págs.
09. Escrito de Jorge González avisando tener un caballo de Juan Ortiz y pide le paguen los gastos	241
100. Dos cartas de Pedro Balli, impresor, sobre bienes de Juan Ortiz	242
101. Presentada en México 24 de septiembre de 1572. Juan Ortiz, preso, exhibió este papel ante el Inquisidor Moya de Contreras....	243
X. Libros mandados recoger en cumplimiento del Breve de Gregorio XIII, dado en Roma el 27 de agosto de 1573 y mandado publicar en Madrid el 21 de octubre del mismo año, por D. Diego de Covarrubias y de Leiva, Obispo de Segovia, Presidente del Real Consejo de Su Magestad, y D. Francisco de Soto Salazar, Obispo de Segorve y Albarrazin, Comisario General de la Santa Cruzada y de la Santa General Inquisición &. (1574?)	245
XI. Carta del Santo Oficio de la Inquisición, al muy Reverendo Señor D. Hierónimo Pacheco, Arcediano de Tlaxcala, comisario de la Santa Inquisición en Puebla, escrita en México a 16 de junio de 1576, recibida en Puebla el 29 del mismo mes y año ...	247
XII. Carta del Santo Oficio de la Inquisición de México al Comisario en Guatemala (1577)	248
XIII. 1.—Información contra Francisco de Velasco, mercader, vecino de México, por haber recibido un cargamento de libros fuera de registro (1579-1580)	250
2.—Carta de Pedro Calderón y Diego Mexía a Francisco de Velasco.....	252
3.—Información hecha por el Comisario de San Juan de Ulúa.....	252
XIV. Proceso contra Diego Navarro Maldonado, por vender libros prohibidos. (1585).....	254
1. El Santo Oficio manda pedir al alcalde los autos del pleito entre Juan Treviño y Diego Navarro Maldonado.....	254
2. Declaración de Diego Navarro Maldonado.....	255
3. Declaración de Juan Treviño.....	256
4. Auto	257
5. Dos cartas de Antonio Viñas de Sevilla a	

	Págs.
Juan de Treviño.....	258
6. Carta de Benito Boyer al Sr. Diego Navarro Maldonado Escribano de S.M.....	260
7. Memoria de cuarenta caxas de libros que Benito Boyer, vecino de Medina del Campo, envía a México y van dirigidas a Diego Navarro Maldonado y eu su ausencia a Francisco de Quintana Dueñas, Tesorero de la Casa de Moneda de México o a Gaspar de Quintana	263
8. Carta de Benito Boyer al Señor Diego Navarro Maldonado, recibida en 20 de septiembre de 1584 años, venida en la flota del General Don Diego de Alcega que llegó al Puerto de San Juan de Ulúa de esta Nueva España, a los diez del dicho mes de septiembre de 1584.....	281
9. Carta de Benito Boyer al Señor Diego Navarro Maldonado, Escribano.....	282
10. Carta de Benito Boyer a Juan de Treviño, el cual la exhibió en este Santo Oficio, en en 13 de diciembre de 1585 y dixo que se la dió ayer doce, el Alcaide Arias de Valdés, el cual dixo que se la dió.....	285
11. Pleito seguido por Juan de Treviño contra Diego Navarro Maldonado	289
A.—Acusación	289
B.—Notificación	290
C.—Poder de Diego Maldonado a Pedro de Vega.....	290
D.—Poder de Juan de Treviño a favor de los Procuradores Alonso las Rivas y Leonardo Salazar	291
E.—Escrito de Juan de Treviño acusando rebeldía	293
F.—Contestación de Diego Maldonado a la acusación.....	293
G.—Escrito de Juan Treviño	295
H.—Auto de prueba.....	298
I.—Notificación a Juan Treviño y Diego Maldonado.....	299
J.—Carta de Isabel Cornejo, viuda del librero Portanaris a Juan Treviño	299
L.—Escrito de Diego Navarro.....	301
M.—Juan Treviño pide ampliación del término	

	Págs.
de prueba.....	302
N.—Escrito de Juan Treviño pidiendo nuevo término.....	302
O.—Escrito de Juan de Treviño pidiendo que Navarro muestre la carta de Benito Boyer.....	303
P.—Juan de Treviño pide un testimonio.....	304
Q.—Carta de J. Mexia a Juan Treviño.....	305
R.—Escrito de Diego Maldonado oponiéndose a lo pedido por Juan de Treviño.....	309
12. Escrito de Diego Navarro Maldonado.....	311
13. Escrito de Juan de Treviño contra Diego Navarro.....	312
14. Auto.....	314
15. Auto y sentencia.....	315
16. Censura de Fray Juan Ramírez a las Biblias de Batablo, que dió lugar al presente proceso.....	316
XV. Libros recogidos en el Obispado de Yucatán. (1586).....	317
1. Carta de Fray Hernando de Sopena, Comisario del Santo Oficio en Mérida.....	317
2. Registro de los libros vedados que hay en este Obispado de Yucatán el cual se comienza por el estado Eclesiástico Secular y luego por los demás estados como se sigue.....	320
XVI. Instrucción de lo que deben advertir y guardar los comisarios del Santo Oficio de la Inquisición, para mejor ejecución del hecho y comisión que tienen. (Artículos relativos a libros).....	326
XVII. Memoria de las cajas de libros que se han despachado por la Inquisición de esta ciudad de la Veracruz, este año de 1585 para la ciudad de México, con los nombres de los arrieros que las llevaron. (1585).....	328
XVIII. 1.—Fragmento de una carta del Santo Oficio, al muy Reverendo Fray Alonso de Noreña, de la Orden de San Francisco, Comisario de la Inquisición en Chiapas. (1585)	331
2.—Los libros que tenía Gonzálo de Mundaca.	332
XIX. 1.—Carta del Santo Oficio al M.R. Sr. Lic. Sigura, Chantre de Guadalajara y Comisario de la Inquisición.....	332
2. Libros prohibidos y cuyos (son).....	333

	Págs.
XX. Carta del Santo Oficio al M.R.P. Fr. Alonso de Noreña, de la Orden de Santo Domingo, comisario de la Inquisición, en Chiapas. (1586).....	335
XXI. Nota para el Doctor Diego de Sepúlveda comisario del Santo Oficio en Zacatecas (1586).....	336
XXII. Libros recogidos en Puebla.....	337
1. Carta del Canónigo Santiago, Comisario del Santo Oficio en la Puebla de los Angeles a la Inquisición de México, acompañándole lista de los libros prohibidos que tiene recogidos. (1588).....	337
2. Lista de los libros recogidos por el Canónigo Santiago, Comisario del Santo Oficio en Puebla, a que se refiere la carta anterior, con los nombres de los poseedores.....	337
XXIII. Tres cartas del Comisario del Santo Oficio en Veracruz a la Inquisición de México, acerca de libros y pinturas flamencas. (1586-1588).....	347
VISITA DE LAS NAOS LLEGADAS A SAN JUAN DE ULÚA. (1572-1600).....	351
Instrucción para la visita de los navíos en los puertos de la Nueva España y distrito de la Inquisición de México.....	351
Orden que se ha de tener en la visita de los navíos a los puertos del distrito de la Inquisición de México y provincias de Nueva España y preguntas que se han de hacer a los Oficiales principales de la nao, Capitán, Maestre, Piloto y Escribano. (1572 circa).....	358
Orden y visita de la Nao de las flotas y preguntas que se han de hacer.....	359
1572. 1.—Carta al Comisario de Veracruz.....	360
2.—Visita de las naos que forman la flota mandada por el General Juan de Alcega, llegada a San Juan de Ulúa por septiembre de 1572.....	360
3.—Dos cartas de la Inquisición de México al Comisario del Santo Oficio en Veracruz. (1572).....	363
1573. Visita de las naos que forman la flota de que vino por General Don Francisco Luxán,	

	llegada a San Juan de Ulúa en septiembre de 1573.....	365
1574.	Carta del Santo Oficio de la Inquisición al Rev. Sr. Francisco López Rebolledo, Comisario del Santo Oficio en Veracruz. (Fragmento en lo que se refiere a libros).	365
1575.	Visita del navío que llegó a San Juan de Ulúa el año de 1575.....	367
1576.	Visita de la flota de Diego Maldonado de que vino por general Don Antonio Manrique en 1576.....	371
1577.	Fragmento de una carta del Santo Oficio de la Inquisición al Rev. Don Cristóbal Miranda, Dean y Comisario del Santo Oficio en Yucatán.....	374
1577.	Visita de la flota de que vino por general Don Diego Maldonado llegada a San Juan de Ulúa en septiembre de 1577, salida de San Lucar de Barrameda en 23 de Junio..	375
1577.	Visita de navíos llegados a Campeche en octubre del mismo año de 1577.....	377
1578.	Visita de la flota llegada al puerto de San Juan de Ulúa, en diciembre de 1578, al mando del general Alvaro Manrique.....	378
1579.	Visita de las naos que formaban la flota llegada a Veracruz en septiembre de 1579 a las órdenes del general Don Bartolomé de Villavicencio ..	379
1580.	Cartas del Santo Oficio de la Inquisición de México al Rev. Sr. Francisco López Rebolledo, Beneficiado de la Veracruz y Comisario de la Inquisición, en el Puerto de San Juan de Ulúa.....	382
(1580).	Visita de las naos que forman la flota de que vino por general Don Francisco Luxán, que llegó a San Juan de Ulúa a 25 de agosto de 1580 conduciendo al Virrey Conde de la Coruña.....	385
(1580).	Relación de la gente de mar y tierra que parecen ser extranjeros, que vienen en la Nao capitana y en el Almirante de esta presente armada y flota que este año de 1580, ha venido a la Nueva España de que es general el Sr. Francisco de Luxán	387
1581.	Visita de las naos que forman la flota de	

	que vino por general D. Alvaro Manrique de Lara, llegada a Veracruz en septiembre de 1581.....	388
1582.	Visita de las naos que forman la flota llegada al Puerto de San Juan de Ulúa en septiembre de 1582 de que vino por general Don Alvaro Flores de Quiñones.....	389
1583.	1.—Visita de las naos de la flota que vino de España al Puerto de San Juan de Ulúa por agosto de 1583, general Antonio Manrique	394
	2.—Lista de los libros recogidos a los maestros de las naos.....	398
	3.—Relación de los libros que vienen registrados en las naos de flota de que vino por general Don Antonio Manrique, las personas que lo registraron y para quiénes, de esta manera	399
	4.—Carta del Santo Oficio de la Inquisición, al Lic. Francisco López Rebolledo, Beneficiado y Comisario del Santo Oficio en Veracruz	402
1584.	1.—Visita de las naos que formaban la flota que llegó de España al Puerto de San Juan de Ulúa, por septiembre de 1584. General Diego de Alcega.....	403
	2.—Memoria de los libros que se le entregaron al Maestre de la nao «Santa Marta,» Hernando de la Caxica, por el Santo Oficio, son los siguientes.....	407
	3.—Toca a la visita de la nao «La Concepción» del Marqués de Santa Cruz	407
(1584).	4.—Memoria y relación de las cajas de libros que vienen registradas a diferentes personas en esta flota, General Don Diego de Alcega, este presente año de 1584, la cual se saca a pedimento del Sr. Comisario Francisco López Rebolledo y es en la manera siguiente.....	409
1585.	1.—Cartas del Santo Oficio de la Inquisición a Francisco López Rebolledo, Beneficiado de Veracruz y Comisario del Santo Oficio.	412
	2.—Naos de aviso, llegadas antes de la flota..	413
	3.—Visita de las naos que forman la flota mandada por el General Don Juan de Guzmán llegada a San Juan de Ulúa en septiembre	

	Págs.
de 1585.....	414
4.—Relación de los libros que vienen en las naos de la flota de Don Juan de Guzman. Navíos sueltos fuera de la flota.....	420 423
(1585). 1586. 1.—Carta del Santo Oficio de la Inquisición a Francisco López Rebolledo, Comisario del Santo Oficio en Veracruz.....	424
2.—Visita de las naos de la flota que vino de España y llegó al Puerto de San Juan de Ulúa, en septiembre de 1586, general Francisco Novoa.	426
3.—Relación de las cajas de libros que vienen registradas en las naos de la flota, general Francisco de Novoa, que vino de los reinos de Castilla y surgió en el puerto de San Juan de Ulúa, por el mes de septiembre de este año de 586 y son las siguientes de esta manera.....	428
1587. Visita de las naos de aviso de la flota del General Alvaro Flores de Quiñones.....	431
1588. Carta del Santo Oficio de la Inquisición a Don Francisco López Rebolledo, Beneficiado y Comisario del Santo Oficio en Veracruz.....	432
1589. Escrito de Sancho de Bazán de Larralde, reclamando unos libros.....	432
1591. Visita de las naos que forman la flota llegada a San Juan de Ulúa por septiembre de 1591, General Martín Pérez de Olazábal..	433
1595. Visita de las naos que forman la flota llegada a Veracauz por septiembre de 1595 a las órdenes del General Don Pedro Meléndez Márquez.....	434
1597. Visita de las naos que forman la flota llegada a San Juan de Ulúa en septiembre de 1597 a las órdenes del General Pedro Meléndez Márquez.....	435
1599. Visita de los Galeones de S.M. que vinieron por la plata al mando del General Jhoanes de Urdaire, llegados a San Juan de Ulúa por febrero de 1599.....	437
(1599). Visita de las naos que forman la flota llegada al Puerto de San Juan de Ulúa por septiembre de 1599 al mando del General Juan Gutiérrez de Garibay.....	439

	Págs.
1600. Visita de las naos que formaban la flota llegada a San Juan de Ulúa en octubre de 1600, al mando del General Pedro de Escobar Melgarejo.....	443
1600. Memoria de las cajas de libros que se cargaron en Sevilla, en la nao nombrada «Espíritu Santo» Maestre Gaspar Alvarez, que es de Hernando de Aguilar.....	445

APENDICE.

I. Proceso contra Alonso Pérez Tamayo por haber dicho que lo que decía la Biblia era mentira. (1544).....	449
II. Toca al proceso de Fray Maturino Gilberti (1559).....	454
III. Noticias sobre el proceso de Juan Ruiz, por decir que el Papa era un necio, (1560)	456
VI. Solicitud de Alonso Loza para imprimir las censuras de la Biblia. 156...?).....	456
V. Propositiones que sacó el P. Maestro Fray Bartolomé de Ledesma, de los cuadernos de Don Guillen de Cassaos, que dixo ser traducción del libro AMICUS MEDICORUM de Fray de Juan de Ganivete, teólogo de la Orden de San Francisco (1571 circa).....	457
VI. Edicto de la Inquisición de México sobre libros (1571 fines).....	459
VII. Escrito de unos libreros de México pidiendo al Santo Oficio que no se les recojan libros por orden del Arzobispo (1571).....	463
VIII. Carta del Comisario de Guadalajara al Santo Oficio (1572).....	464
IX. Edicto de la Inquisición de México, recordando al Comisario del Santo Oficio y a las autoridades de Veracruz, el mayor cuidado en la vigilancia de los libros durante la visita de las naos (1572).....	466
X. Carta de Francisco López Rebolledo, Comisario en Veracruz, al Inquisidor Pedro Moya de Contreras (1572).....	468
XI. Carta del Santo Oficio en Veracruz, acompañando una memoria de libros.....	469
XII. Carta del Comisario de Veracruz al Santo	

	Págs.
XIII.	Oficio, acompañándole lista de libros.... 469
XIV.	Relación de los libros que cargó Pedro de Villegas, a Cristóbal Díaz del Toral, en la Nao maestre Bartolomé de la Losilla..... 470
XV.	Lista de libros prohibidos que se han de recoger (1573) 471
XVI.	Lista de los libros prohibidos que se han de recoger (1573?)..... 473
XVII.	Edicto de la general Inquisición transmitiendo un breve de S. S. Gregorio XII sobre libros prohibidos (1573?)..... 495
XVIII.	Visita de las naos que formaban la flota de que era General Don Francisco de Luxán, que llegó a Veracruz por septiembre de 1573 498
XIX.	Edicto del Santo Oficio de la Inquisición de México sobre libros prohibidos (1574). 500
XX.	Edicto del Santo Oficio de la Inquisición de México para los Puertos de la Nueva España (Mayo 1575)..... 503
XXI.	Carta del Santo Oficio al muy Rev. Señor Diego Carvajal, Comisario de la Inquisición en Guatemala (Mayo 1575)..... 505
XXII.	Orden que ha de tener la persona a cuyo cargo estuviese la visita de los libros que por cargazón o en otra manera vinieren al Obispado de Guaxaca (157...?) 506
XXIII.	Visita de las naos que forman la flota llegada a San Juan de Ulúa, en agosto de 1575, de que vino por General Don Diego Maldonado (1575) 509
XXIV.	Carta de los Oficiales Reales en Veracruz disculpándose con el Santo Oficio, por el despacho de libros (1575)..... 511
XXV.	Carta del Santo Oficio de la Inquisición a Francisco López Rebolledo, Comisario del Santo Oficio en Veracruz (1576)..... 512
XXVI.	Real Cédula relativa a la «Historia General de las cosas de Nueva España» por Fr. Bernardino de Sahagún (1577) 513
XXVII.	Borrador de la carta del Santo Oficio de la Inquisición al Consejo de Sevilla, pidiendo se permita que los Ministros de doctrina tengan el Eclesiásticos y otros libros sagrados, traducidos a lenguas indígenas, por la

	Págs.
XXVII.	gran falta que hacen para predicar a los naturales (1579)..... 514
XXVIII.	Anexo al proceso de Diego Navarro Maldonado (pág. 254).—(1587)..... 515
XXIX.	Fragmento de carta de Fray Hernando So- puerta, Comisario del Santo Oficio en Mé- rida (1587)..... 515
XXX.	Carta del Doctor Diego de Sepúlveda, Co- misario del Santo Oficio en Zacatecas (1587) 516
XXXI.	Libros prohibidos por el Santo Oficio, que se entiende habrá algunos entre españoles, para que los Comisarios del Distrito los hagan publicar y recoger de las partes a donde no habrá llegado el catálogo gene- ral (1587) 517
	Embargo de los bienes de Cornelio Adria- no César por el Santo Oficio y extracto de su proceso, por luterano (1598)..... 519
	1. Embargo de los bienes..... 519
	2. Nombramiento de depositario a favor de Bartolomé Salas, Maestre de hacer rejas de hierro 521
	3. Nombramiento de Alonso de Casas para depositario del caballo..... 521
	4. Cambio de depositario de la imprenta a fa- vor de Enrico Martínez, e inventario de ella..... 522
	5. Almoneda de bienes de Cornelio, impresor 524
	6. Cobro de alimentos en la cárcel..... 526
	7. Fianza por los alimentos..... 526
	8. Guillermo Enríquez reclama la imprenta. 527
XXXII.	Nombramiento de Enrico Martínez para intérprete del Santo Oficio (1598) 531
	1. Solicitud 531
	2. Nombramiento..... 532
XXXIII.	Auto sobre que no se representen las come- dias en la Inquisición (1598)..... 533
XXXIV.	Memoria de los libros que Francisco de Medina, vecino del barrio de San Hipólito, tiene (sin fecha) 534
X XXV.	Memoria de los caxas de libros que se han llevado a México, Juan Pérez de Aparicio. (sin fecha)..... 535
XXXIV.	Edicto sobre libros prohibidos (1600).... 536

	Págs.
NOTAS Y ACLARACIONES	541
Documento I, pág. 1 Prierio.....	543
Documento II, pág. 1. Doctrina de Zumárraga	543
Documento III, pág. 4.—Fray Maturino Gilberti	545
Documento IV y V, págs. 38 y 45	550
Nombramiento hecho por el Cabildo de la Catedral de Puebla sede vacante a favor del Dr. Francisco Cervantes Salazar para que le represente en la Inquisición de México.	552
Nombramiento de Consultor del Santo Oficio de México a favor del Dr. Francisco Cervantes de Salazar.....	554
Documento VI, pag. 49	554
Lista de librereros, impresores, cortadores de imágenes, naiperos, etc.....	554
Libros que se conocen únicamente por referencias.....	564
Libros que se conocen únicamente uno o dos ejemplares.....	566
Libros ignorados.....	572
Documento IX, pág. 142.—Juan de Aquines y Pedro Menéndez.....	577
Documento XIV, pág. 254.—Fray Juan Ramírez	577
Visita de las Naos, pág. 531	582
Escala Espiritual, pág. 465	586



BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
D. I. A. N. E. I. I.

CAPILLA ALFONSINA

U. A. N. L.

Esta publicación deberá ser devuelta
antes de la última fecha abajo indi-
cada.

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
U. A. N. L.

Z7805
L53

106352
FFDR

1020000624

AUTOR

MEXICO. SECRETARIA DE RELACIONES.

Lele

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
D. A. N. 21

